

SWISSFILMS
moving movies

www.swissfilms.ch

23.30

Durata: 55'

A MEZZANOTTE CIRCA

DELIRI ANIMATI

Creata nel 2001, **Autour de Minuit** è una società di produzione innovatrice che sviluppa universi grafici inediti al servizio di contenuti esigenti. Accanto all'estetica dei video giochi, dei video clip e delle pubblicità, il programma presenta una selezione di opere che permettono di esplorare dei territori plastici e sensoriali ancora vergini in grado di offrire cose mai viste.



PIXELS

Patrick Jean, Francia, animazione, 2010, 3'

L'invasione di New York da parte di creature da 8 bites! Un'affascinante visione dell'invasore informatico.



LUMINARIS

Juan Pablo Zaramella, Argentina, animazione, 2011, 6'

In un mondo diretto e cronometrato dalla luce, un uomo qualunque mette in moto un piano che potrebbe cambiare lo svolgimento normale delle cose. Un film pluripremiato nei festival.



THE GLOAMING

Nobrain, Francia, animazione, 2011, 12'

Un personaggio crea un universo che sfugge completamente al suo controllo. In dodici minuti, è la storia del mondo che si riproduce sotto i nostri occhi, in modo accelerato.



THE EXTERNAL WORLD

David O'Reilly, Germania/Irlanda, animazione, 2009, 15'

La storia apparentemente semplice di un bambino che studia pianoforte. Ma in realtà, si tratta soltanto di un punto di partenza e di un pretesto. L'unica logica alla quale obbedisce, è quella dell'assurdo. L'opera articola, con un perfetto senso dell'umorismo, gli eterni classici della giovinezza con l'attitudine "junk" moderna. Come fare a differenziare il reale dal virtuale?



THE PEOPLE WHO NEVER STOP

Florian Piento, Francia/Giappone, animazione, 2012, 4'

La storia di una folla che nulla ferma, né i temporali, né le tempeste. Nel bene e nel male. Un'acuta osservazione della nostra società.



LOGORAMA (clin d'œil 10^e anniversaire Nuit du Court)

Le Studio H5, Francia, animazione, 2009, 15'

In una città come Los Angeles interamente costituita da logos, e quindi non molto lontana dalla realtà, due ometti Michelin – i famosi Bibendums – di professione poliziotti, inseguono il gentile Ronald McDonald, in realtà non così gentile...

NOTTE DEL CORTOMETRAGGIO DI LUGANO

CINEMA LUX (MASSAGNO), VENERDÌ 19 OTTOBRE 2012

Prezzo unico per la notte: CHF 25.–

Previdita dal 5 ottobre al cinema Lux, ogni giorno dalle 18.00 alle 21.00

Non è ammessa nessuna riservazione

* PROIEZIONE SPECIALE *

Per inaugurare la Notte, Swiss Films propone in avanspettacolo e alla presenza del/la regista, la proiezione speciale di un film della regione. A Lugano:



HOMO SAPIENS CYBORG

Stefano Mosimann, Svizzera, Finzione, 2012, 17'

Sophie vede oltre l'apparenza. La sua esistenza è complessa. È durante una fredda notte d'inverno che la sua vita cambia drasticamente. L'incontro straordinario con un essere superiore scatena un inseguimento infinito che darà vita al mito dell'Homo Sapiens Cyborg.

Sélection Pardi di domani: Concorso nazionale, Locarno 2012

La Notte del Cortometraggio è di nuovo in Tournée in tutta la Svizzera! Film corti da tutti gli orizzonti e in svariati generi cinematografici. Scoprite il programma di questo evento proposto da SWISS FILMS.

Si ringraziano il cinema Lux (Maurice Nguyen), il cineclub LuganoCinema93, il Festival del film Locarno, la Rete 3, Cinecom, Simon Koenig e Lukas Keller (SWISS FILMS, Zurigo) e tutti i registi e produttori dei film della Notte.

IL TOUR 2012 DELLA NOTTE DEL CORTOMETRAGGIO
IN TICINO E SVIZZERA ROMANDA

GINEVRA: venerdì 5 ottobre 2012, cinema Le City

LUGANO: venerdì 19 ottobre 2012, cinema Lux

FRIBORGO: sabato 27 ottobre 2012, Fri-Son

MORGES: venerdì 2 novembre 2012, cinema Odéon

SAINTE-CROIX: sabato 3 novembre 2012, cinema Royal

SION: giovedì 8 novembre 2012, cinema Arlequin

YVERDON: venerdì 9 novembre 2012, cinema Bel-Air

DELÉMONT: sabato 10 novembre 2012, cinema La Grange

LA CHAUX-DE-FONDS: venerdì 16 novembre 2012, cinema ABC

NEUCHÂTEL: sabato 17 novembre 2012, cinema Bio

LOSANNA: venerdì 23 novembre 2012, Pathé les Galeries

www.nottedelcortometraggio.ch

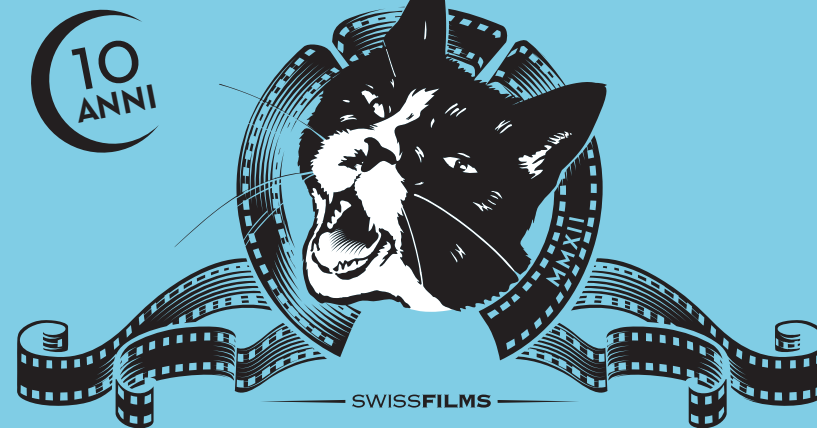
La Tournée della Notte del Cortometraggio è un progetto nazionale di SWISSFILMS

Organizzazione: Marcel Müller, Ghislaine Heger, Sylvain Vaucher

Trailer: Roméo Andreani

LUGANO VENERDÌ 19 OTTOBRE

CINEMA LUX (Massagno) DALLE 18.30



NOTTE DEL CORTOMETRAGGIO TOUR 2012

GINEVRA • LUGANO • FRIBORGO • MORGES • STE-CROIX • SION • YVERDON • DELÉMONT
LA CHAUX-DE-FONDS • NEUCHÂTEL • LOSANNA • ZURIGO • BASILEA
WINTERTHUR • SCIAFFUSA • BADEN • AARAU • LUCERNA • SAN GALLO • COIRA • BERNA

www.nottedelcortometraggio.ch

18.00

Durata: 65'

PROGRAMMA LUGANOCINEMA93

IN COLLABORAZIONE CON IL FESTIVAL
DEL FILM LOCARNO - PARDI DI DOMANI



Nel corso dei suoi 65 anni di storia, il Festival del film di Locarno è sempre stato in prima linea nella ricerca di nuovi talenti, spesso sin dal loro primo cortometraggio.

Forte di questa tradizione, il Festival ha creato, nel 1991, i Pardi di domani, sezione competitiva interamente dedicata ai corto e mediometraggi, riservata ai giovani autori indipendenti e agli studenti di scuole di cinema che non abbiano ancora realizzato lungometraggi.

Una ricerca che ha portato sulle rive del Lago Maggiore talenti provenienti da tutto il mondo; giovani registi che sono poi cresciuti, a volte accompagnati dal Festival stesso, affermandosi come autori a livello internazionale.

Questo programma presenterà una selezione di opere rappresentative della sezione e dell'impegno costante del Festival del film di Locarno nella ricerca delle nuove leve del cinema di domani.

19.30

Durata: 65'

BEST OF SWITZERLAND

CORTOMETRAGGI DI SUCCESSO

I cortometraggi svizzeri sono presenti in numerosi festival internazionali. Questo programma propone una selezione di sei film che toccano quasi tutti i generi (animazione, documentario e finzione). Queste opere hanno tenuto alti i colori della Svizzera nel mondo intero. Illustrano, riflettono e, con uno sguardo acuto e allusivo, sono la parodia del nostro paese e della nostra epoca.



ROMANCE

Georges Schwizgebel, Svizzera/Canada, animazione, 2012, 7'

Il passeggero di un aereo si addormenta davanti a un film e sogna della sua bella vicina. Un pretesto per un'interpretazione visiva di uno scherzo di Rachmaninov che mescola fantasie e realtà. Il poeta dell'animazione svizzera è più in forma che mai.



CHASSE À L'ÂNE

Maria Nicollier, Svizzera, finzione, 2011, 15'

In Giappone, tre amici assaggiano la carne d'asino del loro amico macellaio. Meravigliati dal sapore di questo piatto esotico, i tre uomini decidono di comprare l'asino Igor per degustarlo durante le feste di fine anno... Lo scontro fra culture è imminente.



LA FILLE & LE CHASSEUR

Jadwiga Kowalska, Svizzera, animazione, 2010, 5'

Piove, piove, non smette più di piovere. Anche il campanile minaccia di sparire sotto l'acqua. Saprà il cacciatore trovare la soluzione per fare finire questa situazione che lo affligge? Un film di una tenerezza infinita.



L'AMBASSADEUR & MOI

Jan Czarlewski, Svizzera, documentario, 2011, 15'

Il tentativo di un giovane regista per recuperare il tempo perso con suo padre ambasciatore. Come gestirà quest'uomo molto indaffarato la presenza di suo figlio venuto a Bruxelles per passare qualche giorno con lui? La tensione è al colmo.



BON VOYAGE

Fabio Friedli, Svizzera, animazione, 2011, 6'

Il lungo viaggio di emigranti alla ricerca della fortezza Europa. La terra promessa non è più così lontana, ma la sua promessa è assai incerta... Un tema delicato e molto attuale affrontato con un piacevole senso dell'umorismo.



EINSBRUCH VI (PROTESTATION VI)

Rolando Colla, Svizzera, finzione, 2012, 17'

A marzo del 2010, alcuni stranieri vengono espulsi dal nostro paese. Il film racconta questa storia che finisce con la morte tragica di un asilante. La cinepresa si mette al posto dell'asilante per cogliere, in soggettiva, la realtà dal suo punto di vista.

20.45

Durata: 63'

RIDIAMO UN PO'

CORTI CONTRO LA CRISI ODIERNA

In questi tempi di grande crisi un po' ovunque nel mondo, un programma che vuole essere leggero, rilassato e divertente, e che dovrebbe lasciarvi un gran sorriso sulle labbra all'uscita dalla proiezione. Mescolando animazioni e finzioni, uno spettacolo per far ridere un po' o addirittura tanto! Non fa assolutamente male!



CHEF DE MEUTE

Chloé Robichaud, Canada, finzione, 2012, 13'

Clara conduce una vita molto tranquilla e solitaria, con grande dispiacere della sua famiglia che vorrebbe vederla felice con un uomo. In seguito al decesso di sua zia, Clara eredita il suo animale di compagnia. Ne nasce un'amicizia improbabile e rivelatrice... Uno stile sobrio al servizio della situazione vissuta dal personaggio principale.



A MORNING STROLL

Grant Orchard, Gran Bretagna, animazione, 2011, 7'

Il film narra, in tre periodi distinti e sull'arco di 100 anni, l'incontro quotidiano di un New-Yorkese con una gallina durante la passeggiata mattutina. Un gioiello di humour e di riferimenti.



LAS PALMAS

Johannes Nyholm, Svezia, finzione, 2011, 13'

La giornata normale di una turista qualunque sull'isola di Las Palmas... Eccessi in vari generi, velocità, bevande e cibo... Il tutto, in versione bebè! Una vera delizia!



SEIN ERSTER ZWEISTELLIGER GEBURTSTAG

Anja Wicki, Svizzera, animazione, 2011, 1'

Per il suo primo compleanno a due cifre, un bambino attraversa la campagna in trattore con tutta la sua famiglia per fare un picnic... Ma senza tener conto del suo destino.



BEAR

Nash Edgerton, Australia, finzione, 2011, 9'

Jack pensa di fare bene "dimenticando" intenzionalmente il compleanno della sua ragazza al risveglio del fatidico giorno. Tutto è stato calcolato. Purtroppo le migliori intenzioni possono a volte avere delle conseguenze catastrofiche. Humor nero garantito.



CHRONIQUE DE LA POISSE

Osman Cerfon, Francia, animazione, 2010, 6'

La Sfortuna è un uomo con la testa di pesce. Dalla sua bocca escono delle bolle che portano sfortuna. Quando una di esse segue un personaggio, la sorte si scatena su di lui. Un cartone animato alquanto strano e divertentissimo.



I'M YOUR MAN

Keren Ben Rafaël, Francia, finzione, 2011, 15'

Bruno ha finalmente deciso di andare ad abitare con la sua nuova ragazza, Camille. Ma il giorno del trasloco, Mia (la sua ex) arriva improvvisamente a casa sua. Difficile resistere. Bruno e Mia si ricordano i bei momenti passati. Soltanto che, nel momento in cui bisognerebbe ritirarsi, impossibile separare i due corpi. Strepitoso!

22.15

Durata: 50'

MANDIMA, AMORE MIO

RICORDI DI UN'INFANZIA AFRICANA

Mostrati in numerosi festival nel mondo intero, i due documentari del regista Robert-Jan Lacombe sono presentati da noi. Proiettati in modo consecutivo, i film ci permettono di scoprire un ritratto commosso e commovente di ricordi di un'infanzia africana e della sua dura realtà, 15 anni dopo, nel momento del ricongiungimento.



KWA HERI MANDIMA (GOODBYE MANDIMA)

Robert-Jan Lacombe, Svizzera, documentario, 2010, 10'

Grazie alla riscoperta d'immagini d'archivio conservate dai suoi nonni, il film racconta l'infanzia del regista passata a Mandima, piccolo paesello del nord-est dello Zaire – attuale Repubblica democratica del Congo – dove è nato. Prendendo spunto da una foto panoramica della sua partenza, qualche giorno soltanto prima dell'inizio della guerra civile, il regista osserva e ripensa, foto dopo foto, ai primi dieci anni della sua vita. L'emozione è al suo colmo.



RETOUR À MANDIMA

Robert-Jan Lacombe, Svizzera, documentario, 2011, 40'

15 anni sono passati dalla partenza del giovane regista. Dopo avere interrogato la sua infanzia partendo dai ricordi e dalle fotografie del film "Kwa Heri Mandima", il regista torna ora sul posto, alla ricerca dei suoi amici di allora, sulle tracce delle sue radici, in un viaggio personale per scoprire con emozione, sorpresa e tenerezza, quello che Watumu, Angi e Amosi, i grandi amici della sua infanzia africana, sono diventati